



Republic of Tunisia
Ministry of Finances
D.G.R.E

République Tunisienne
Ministère des Finances
D.G.R.E

الجمهورية التونسية
وزارة المالية
الإدارة العامة للموارد و التوازنات



www.portail.finances.gov.tn



نتائج وقتية لتنفيذ ميزانية الدولة

إلى موفى نوفمبر 2012

**Résultats provisoires de l'Exécution du
Budget de l'Etat**

A fin Novembre 2012

Provisional State Budget's Achievement

End November 2012



ملاحظات

Notes Notes

- 1-** Data are in Millions of Tunisian Dinars and cover state's Budget: Revenues, borrowing, Current Expenditure, Capital Expenditure, Net Lending and Debt Service.
- 1-** Les données sont exprimées en Million de Dinar Tunisien (MDT) et couvrent les opérations du Budget de L'Etat : les revenus, les ressources d'emprunts, les dépenses de gestion, les dépenses d'investissement, les prêts et avances nets du trésor et le service de la dette publique.
- 1 -** المعطيات معدة بحساب مليون دينار تونسي (م د ت) و تغطي عمليات ميزانية الدولة : المداخيل ، موارد الاقتراض ، نفقات التصرف ، نفقات التنمية ، قروض وتسبقات الخزينة الصافية و تسديد الدين العمومي (أصلا و فائدة).
- 2-** The percent indicates increasing rates.
- 2-** Les pourcentages en dessous des données chiffrées représentent les taux d'évolution par rapport à la même période de l'année précédente.
- 2 -** تمثل النسب المئوية المرسومة تحت الأرقام نسب التطور مقارنة بنفس الفترة من السنة السابقة.
- 3-** Data are produced in accordance with the Organic Budget Law (n°2004-42 du 13 Mai 2004)
- 3-** Les données sont produites conformément à la Loi Organique du Budget (n°2004-42 du 13 Mai 2004)
- 3 -** يتم إعداد البيانات طبقا للقانون الأساسي للميزانية (قانون عدد 42 لسنة 2004 المؤرخ في 13 ماي 2004)
- 4-** The Fiscal year begins 1st January and ends on the 31 December.
- 4-** L'année Fiscale commence le 1er Janvier et se termine le 31 Décembre.
- 4 -** تبدأ السنة المالية في 1 جانفي و تنتهي في 31 ديسمبر من نفس السنة .
- 5-** For any more information, users can contact:
Mr. Abdelmalek Saadaoui
saadaoui.abdelmalek@planet.tn
Or Mrs. Ben Algja Ibtissem
ibalgja@finances.tn
Or Miss Abidi Manel
mabidi@finances.tn
- 5-** Pour tout renseignement, les utilisateurs peuvent contacter :
Mr. Abdelmalek Saadaoui
saadaoui.abdelmalek@planet.tn
Ou Madame: Ben Algja Ibtissem
ibalgja@finances.tn
Ou Melle Abidi Manel
mabidi@finances.tn
- 5 -** لطلب المزيد من التوضيح يمكن الإتصال بـ: السيد عبد الملك السعداوي
saadaoui.abdelmalek@planet.tn
أو السيدة إبتسام بن علجية
ibalgja@finances.tn
أو الأنسة منال العبيدي
mabidi@finances.tn
- General Directorate of balances and resources Ministry of Finance, La Kasbah Tunis
Phone : 71 569 369
Fax : 71 575 681
- La Direction Générale des Ressources et des Equilibres - Ministère des Finances, La Kasbah Tunis
Téléphone: 71 569 369
Fax : 71 575 681
- الإدارة العامة للموارد و التوازنات - وزارة المالية - القصبة تونس
الهاتف : 71 569 369
الفاكس : 71 575 681



In accordance with the budget law presentation	Présentation selon la loi organique du budget	I - تبويب حسب القانون الأساسي للميزانية
▪ State's budget	▪ Equilibre du Budget de l'Etat	▪ ميزانية الدولة
▪ Tax Revenue	▪ Recettes fiscales	▪ المداخل الجبائية
Monthly distribution of tax revenue	Evolution mensuelle des recettes fiscales	التطور الشهري للموارد الجبائية
▪ Non tax revenue	▪ Recettes non fiscales	▪ المداخل غير الجبائية
Oil prices evolution	Evolution des prix des carburants	تطور أسعار المحروقات
▪ Borrowings	▪ Ressources d'emprunts	▪ موارد الاقتراض
▪ Expenditure without dept service	▪ Dépenses hors services de la dette	▪ النفقات بدون خدمة الدين
Economic classification	Classification économique	توزيع اقتصادي
Functional classification	Classification fonctionnelle	توزيع وظيفي
▪ Public dept	▪ Dette publique	▪ الدين العمومي
Outstanding classification by currency	Répartition de l'encours de la dette Extérieure par devises	توزيع حجم الدين الخارجي حسب العملات
Outstanding Classification by origin	Répartition de l'encours de la dette Extérieure par bailleurs	توزيع حجم الدين الخارجي حسب المصادر
▪ State's budget – consolidated data.	▪ Equilibre du Budget de l'Etat- Résultats consolidés.	▪ توازن ميزانية الدولة – النتائج المجمعة
International presentation	Présentation selon les normes internationales	II - تبويب تحليلي حسب المواصفات الدولية
▪ State's budget	▪ Equilibre du Budget de l'Etat	▪ توازن ميزانية الدولة
▪ Total revenue & grants	▪ Total recettes & dons	▪ جملة الموارد والهبات
▪ Total expenditure & net lending	▪ Total dépenses et prêts – recouvrements	▪ جملة النفقات و القروض الصافية من التسديدات
▪ State's budget – consolidated data.	▪ Equilibre du Budget de l'Etat- Résultats consolidés.	▪ توازن ميزانية الدولة – النتائج المجمعة
Special Diffusion Data Standard (SDDS)	Norme Spéciale de Diffusion des Données (NSDD)	III - المعيار الخاص لنشر البيانات
▪ Calendar	▪ Calendrier	▪ الرزنامة
▪ Data	▪ Données	▪ البيانات
Appendix	Annexes	IV - الملحقات
▪ Foreign exchange	▪ Commerce extérieur	▪ التجارة الخارجية
▪ News	▪ Actualités	▪ المستجدات
▪ Methodological note	▪ Note méthodologique	▪ مذكرة منهجية
▪ Government finance statistics publications catalogue	▪ Catalogue des publications de statistiques des finances publiques	▪ قائمة النشريات الإحصائية للمالية العمومية



مذكرة حول تنفيذ ميزانية الدولة إلى موفى نوفمبر 2012

1- سجلت المالية العمومية إلى غاية نوفمبر 2012 نتائج متواضعة إجمالاً بالرجوع إلى النتائج المسجلة خلال نفس الفترة من السنة الماضية من جهة و كذلك بالمقارنة مع تقديرات قانون المالية التكميلي من جهة أخرى حيث تبلغ نسبة الإنجاز 84 % على مستوى الموارد الذاتية و 72 % على مستوى إجمالي الإنفاق مقابل 92% نظرياً .

على مستوى الموارد

2- بخصوص الموارد الذاتية فقد بلغت الاستخلاصات إلى موفى نوفمبر 2012 ما قدره 16 477 م د مقابل 15 177 م د خلال نفس الفترة من سنة 2011 مسجلة بذلك نمواً بـ 8.6 % مقابل 13% في موفى نوفمبر 2011 و دون المستوى المستهدف في قانون المالية التكميلي (18.2 %).

3- بلغت المداخيل الجبائية في موفى نوفمبر 2012 ما قدره 13 798 م د. مسجلة بذلك زيادة بـ 12 % مما يفضي إلى نسبة إنجاز في حدود 95 % بالرجوع إلى تقديرات قانون المالية التكميلي (14566 م د)

4- و يعود النمو المسجل على مستوى الجبائية أساساً إلى العناصر التالية :

- نمو المقايض المستخلصة لدى مصالح الديوانة بـ 22 % مقابل 3.6 % مقدره بقانون المالية التكميلي نتيجة لارتفاع الواردات دون الطاقة بنسق أرفع من التقديرات .
- الزيادة في الأجور و الانتدابات خلال 2011 و تسوية وضعية الأعوان الغير قارين (الحضائر، المناولة)
- ارتفاع سعر النفط و سعر صرف الدولار و تراجع ظاهرة الإعتصامات في بعض الحقول النفطية و الغازية
- انخفاض الضريبة على الشركات غير البترولية في نوفمبر 2012 بنسبة 19 % بالعلاقة مع النشاط الاقتصادي خلال 2011 .
- تطور الإستخلاصات بعنوان الأداءات غير المباشرة بالنظام الداخلي بمختلف عناصرها (أداء على القيمة المضافة و معلوم على الإستهلاك و أداءات أخرى) بالعلاقة مع تحسن الوضع الأمني و الإجتماعي و عودة النشاط الإقتصادي خلال الأشهر الأولى من السنة الجارية.

5- أما الموارد غير الجبائية فقد تم استخلاص 2679 م د. في موفى نوفمبر 2012 أي ما يعادل نسبة إنجاز في حدود 53 % علماً وأن الاستخلاصات إلى موفى نوفمبر 2012 بعنوان المداخيل الاستثنائية انحصرت في حدود 1200 م د مقابل تقديرات في قانون المالية التكميلي بـ 3250 م د (مداخيل المصادرة: 1200 م د/ مداخيل التخصيص: 1000 م د/ الهبات: 600 م د/ المساهمة التطوعية: 450 م د)

6- بلغت موارد الاقتراض (السحوبات الخارجية و الإصدارات الداخلية) 3729 م د في موفى نوفمبر 2012 مقابل 5757 م د مقدره أي ما يعادل نسبة إنجاز في حدود 65 % . و تهم السحوبات الخارجية إلى موفى نوفمبر 2012 بالأساس: الوكالة الفرنسية للتنمية: 196 م د (100 م أورو) السوق المالية القطرية: 761 م د (500 م دولار)، السوق المالية بضمان الخزينة الأمريكية 765 م د (485 م دولار)، القرض الليبي 158 م د (100 م دولار).

على مستوى الإنفاق:

7- بلغت النفقات المدفوعة دون اعتبار أصل الدين 15 619 م د إلى موفى نوفمبر 2012 مسجلة بذلك نسبة إنجاز 69 % من التقديرات لكامل السنة.



8- سجلت نفقات التصرف إلى موفى نوفمبر 2012 زيادة بـ 5 % مقارنة بنفس الفترة من سنة 2011 بنسبة إنجاز تفوق 72 % من التقديرات و تهتم بالأساس:

• **نفقات الأجور:** سجلت نفقات الأجور إلى موفى نوفمبر 2012 ارتفاعا بـ 13 % مقارنة بنفس الفترة من سنة 2011 و ذلك نتيجة للزيادة في الأجور و الانتدابات خلال سنة 2011 و تسوية وضعية الأعوان الغير قارين (الحضاير، المناولة) كما وقع إدراج التأثير المالي بعنوان القسط الأول من الزيادة في الأجور لسنة 2012 (35 دينار بداية من غرة جويلية 2012) وتبلغ نسبة التنفيذ 90 % وهو نسق يعتبر عاديا.

• **التدخلات و التحويلات :** سجلت نفقات التدخل انخفاضاً بـ 14 % و ذلك دون اعتبار دعم المحروقات الذي بلغ 1650 م د إلى موفى نوفمبر 2012 و المدرج ضمن تسبقات الخزينة. وتضم هذه التدخلات بالأساس تدخلات لفائدة الفئات محدودة الدخل (270 م د) دعم المواد الأساسية (880 م د) و دعم النقل (277 م د).

9- سجلت نفقات التنمية المدفوعة تراجعاً بـ 7% مقارنة بنفس الفترة من سنة 2011 و نسبة تنفيذ في حدود 42%.

10- بلغت خدمة الدين العمومي إلى موفى نوفمبر 2012 حوالي 3903 م د منها 2710 بعنوان تسديد أصل الدين حيث تم خلال الأشهر الأولى من سنة 2012 تسديد قرض رقاعي من السوق المالية العالمية بمبلغ 992 م د (650 مليون دولار مصدرة سنة 2002) كما تم تسديد قرض رقاع الخزينة القابلة للتظهير بمبلغ 423 م د.



Résultats de l'exécution du Budget à fin Novembre 2012

1 – Les réalisations provisoires du budget à fin Novembre 2012 sont modestes dans l'ensemble par rapport aux résultats enregistrés au cours de la même période de l'année 2011, d'une part, et par rapport aux prévisions de la loi de finances complémentaire d' autre part, soit un taux de réalisation de 84% au niveau des recettes propres et de 72% au niveau des dépenses totales, contre un taux théorique de 92%.

Au niveau des recettes :

2 - Les recettes propres ont atteint à fin Novembre 2012, **16 477 M D** contre 15 177 M D au cours de la même période de l'année 2011 enregistrant ainsi une croissance de 8.6% contre 13% à fin Novembre 2011 mais qui reste toujours inférieure au niveau prévu par la loi de finances complémentaire (18,2%).

3 – Les recettes Fiscales se sont élevées, à fin Novembre 2012 à **13 798 MD** soit une hausse de 12%, et un taux de réalisation de 95% par rapport aux prévisions de la loi de finances complémentaire (14 566 MD).

4 – Cette évolution enregistrée au niveau des recettes fiscales résulte principalement des éléments suivants:

- La croissance des recettes liées à l'importation de 22%, contre 3,6 % prévue par la loi de finances complémentaire suite à la croissance des importations hors énergie à un rythme plus élevé que les prévisions.
- Les augmentations des salaires et des recrutements au cours de l'année 2011 et la régularisation du statut des agents non titulaires (chantiers, sous-traitance)
- L'augmentation du prix de pétrole et du taux de change du dollar américain et le recul du phénomène des sit-in dans certains gisements de pétrole et de gaz.
- La baisse de l'impôt sur les sociétés non pétrolières de 19% due à la récession de l'activité économique en 2011.
- L'augmentation des recettes liées aux impôts indirects du régime intérieur (la valeur ajoutée, le droit de consommation, et autres impôts et taxes) due à la reprise de l'activité économique durant les premiers mois de l'année 2012.

5 – Les recettes non fiscales se sont élevées à **2679 MD** à fin Novembre 2012, soit un taux de réalisation de **53%** par rapport aux prévisions de la loi de finances complémentaire. Cette enveloppe englobe des recettes exceptionnelles de 1200 MD contre 3250 MD prévus par la loi de finances complémentaire. (Biens mal acquis: 1200, privatisation: 1000 MD, dons extérieurs: 600 MD et contribution bénévole: 450 MD)

6 - Les ressources d'emprunt (tirages extérieurs et émissions intérieures) ont atteint 3729 M D à fin Novembre 2012 soit 65% des ressources d'emprunt prévues par la loi de finances complémentaire. Les tirages extérieurs proviennent principalement de: l'Agence Française de Développement: 196 MD (100 M €), le marché financier du Qatar: 761 MD (500 M \$), le marché financier avec garanti du Trésor Américain 765 MD (485 M \$) et le gouvernement libyen 158 MD (100 M \$) .

Au niveau des dépenses:

7 – Les dépenses payées hors principal de la dette ont atteint à fin Novembre 2012, **15 619 MD** enregistrant ainsi un taux de réalisation de 69% par rapport aux prévisions de la loi de finances complémentaire.

8 –Les dépenses de fonctionnement ont enregistré à fin Novembre 2012 une hausse de 5% par rapport à la même période de l'année 2011 soit un taux de réalisation de plus de 72% des prévisions et concernent principalement:



- Les rémunérations : Ces dépenses ont enregistré une augmentation de 13% par rapport à la même période de 2011 et ce suite aux augmentations de salaires et de recrutements au cours de l'année 2011, la régularisation du statut des agents non titulaires (chantiers, sous-traitance), ainsi que l'impact financier au titre de la première tranche de l'augmentation des salaires pour l'année 2012 (35 dinars /mois à partir de Juillet 2012).
Le taux de réalisation est de 90%, soit un rythme considéré comme normal.
- Les interventions et les transferts: ces dépenses ont enregistré une baisse de 14% sans considérer les subventions aux carburants (1650 MD) inclus aux avances de trésor. Ces interventions comprennent notamment des transferts au profit des familles nécessiteuses (270MD), la subvention aux produits de base (880 MD) et la subvention au transport (277 MD).

9 - Les dépenses d'investissement payées ont enregistré une baisse de 7% par rapport à la même période de 2011 et le taux de réalisation est de 42%.

10- Le service de la dette publique s'est élevé à fin Novembre 2012 à environ 3903 MD dont 2710MD remboursement du principal de la dette : remboursement de l'emprunt sur le marché financier international d'un montant de 992 MD (650 millions d'euros émis en 2002) et le remboursement de l'emprunt intérieur en bons de trésor assimilables d'un montant de 423 MD.



تبويب حسب القانون الأساسي للميزانية
Présentation selon la Loi Organique du Budget
In accordance with the budget law presentation



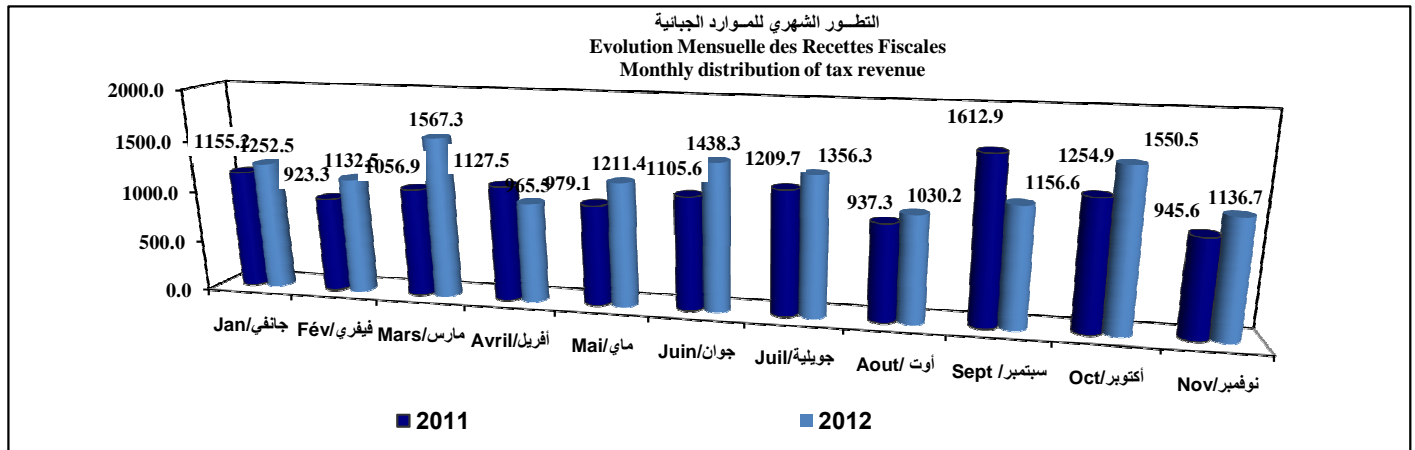
توازن ميزانية الدولة
Equilibre du Budget de l'Etat
Budget of State

موفى نوفمبر End November 2012 2011		موفى أكتوبر End October 2012 2011		ق م ت LFC / 2012	2011	2010	2009	Headings / Rubriques / العناوين
18329.5	16387.2	16588.5	14879.7	25 401.0	20 717.6	17 907.7	17 416.9	Total Revenue/ Total Recettes / جملة الموارد I
11.9%	11.3%	11.5%	14.1%	22.6%	15.7%	2.8%	8.4%	
16477.0	15176.7	15122.0	13953.1	19 644.0	16 620.0	14 822.5	13 762.0	Total Revenue/ Total Recettes propres / جملة الموارد الذاتية 1
8.6%	13.2%	8.4%	12.9%	18.2%	12.1%	7.7%	0.3%	
13 797.8	12 308.0	12 661.1	11 362.4	14 566.0	13 667.8	12 698.7	11 685.2	Tax Revenue / Recettes Fiscales / المداخل الجبائية 1.1
12.1%	3.9%	11.4%	2.9%	6.6%	7.6%	8.7%	3.1%	
				21.0%	21.2%	20.0%	19.9%	Fiscal Pression / Pression Fiscale / نسبة الضغط الجبائي
2 679.2	2 868.7	2 460.9	2 590.7	5 078.0	2 952.2	2 123.8	2 076.8	Nontax Revenue/ Recettes non Fiscales / المداخل غير الجبائية 1.2
1 852.5	1 210.5	1 466.5	926.6	5 757.0	4 097.6	3 085.2	3 654.9	Ressources d'emprunt et trésorerie/الخزينة و الموارد الاقتراض و 2
								Borrowings and Treasury Deposits
3 728.9	3 487.5	3 444.7	3 242.9	5 757.0	3 731.0	1 859.1	2 187.4	Borrowings / Ressources d'emprunts/ موارد الاقتراض 2.1
-1 876.4	-2 277.0	-1 978.2	-2 316.3	0.0	366.6	1 226.1	1 467.5	Tresor Deposits / Ressources de trésorerie / موارد الخزينة 2.2
18 329.5	16 387.2	16 588.5	14 879.7	25 401.0	20 717.6	17 907.7	17 416.9	Expenditures/Total Dépenses / جملة النفقات II
11.9%	11.3%	11.5%	14.1%	22.6%	15.7%	2.8%	8.4%	
15 619.4	14 055.5	14 050.8	12 648.2	22 612.0	18 300.7	15 443.6	15 354.6	Dépenses Hors Principal / النفقات دون تسديد أصل الدين 3
11.1%	13.8%	11.1%	17.1%	23.6%	18.5%	0.6%	10.2%	Expenditures & Lending without Amortization
10 710.4	10 192.8	9 489.6	9 235.9	14 787.0	12 470.8	10 001.2	9 365.1	Dépenses de Gestion / نفقات التصرف 3.1
5.1%	17.5%	2.7%	24.0%	18.6%	24.7%	6.8%	1.1%	Administration Expenditure
1 192.5	1 125.9	1 146.8	1 064.9	1 300.0	1 190.1	1 152.0	1 180.0	Intérêts de la Dette / فائدة الدين 3.2
5.9%	2.5%	7.7%	2.5%	9.2%	3.3%	-2.4%	3.3%	Interest Payments
643.2	564.2	638.4	541.8	640.0	592.3	557.0	560.7	Dette Intérieure / Domestic Debt / الدين الداخلي
14.0%	5.0%	17.8%	4.7%	8.1%	6.3%	-0.7%	-0.4%	
549.3	561.7	508.4	523.1	660.0	597.8	595.0	619.3	Dette Extérieure / Foreign Debt / الدين الخارجي
-2.2%	0.1%	-2.8%	0.3%	10.4%	0.5%	-3.9%	6.9%	
2 657.7	2 856.0	2 249.1	2 632.7	6 400.0	4 728.5	4 326.1	4 013.7	Dépenses en Capital / نفقات التنمية 3.3
-6.9%	8.8%	-14.6%	11.2%	35.3%	9.3%	7.8%	21.1%	Capital Expenditure
1 058.8	- 119.2	1 165.3	- 285.3	125.0	- 88.7	- 35.7	795.8	Lending / Prêts / القروض 3.4
2 710.1	2 331.7	2 537.7	2 231.5	2 789.0	2 416.9	2 464.1	2 062.3	Remboursement du Principal / تسديد أصل الدين 4
								Amortization
- 172.1	636.6	199.4	820.3	-4 568.0	-2 271.2	- 675.2	-1 770.2	(*) Solde Budgetaire /Result / النتيجة 5
				-6.6%	-3.5%	-1.1%	-3.0%	النسبة من الناتج المحلي الإجمالي / in% of GDP / En %du PIB
1029.7	484.6	871.8	484.6	1600.0	590.5	54.1	177.6	Financing / Financement / التمويل 6
								Privatization & Grants / Privatisation & Dons / التخصيص والهبات
-1342.7	-1513.0	-1516.7	-1720.4	457.0	1280.7	851.2	1618.4	Financement Intérieur Net / التمويل الداخلي الصافي 7
								Domestic Financing
485.1	391.8	445.5	415.5	2511.0	400.0	-230.1	-25.8	Financement Extérieur Net / التمويل الخارجي الصافي 8
								External net lending
				45.9%	44.6%	40.4%	42.9%	Encours de la Dette Publique (% du PIB) / نسبة الدين العمومي من الناتج 9
								Outstanding Public Debt (% of GDP)



المدخلات الجبائية
Recettes Fiscales
Tax Revenues

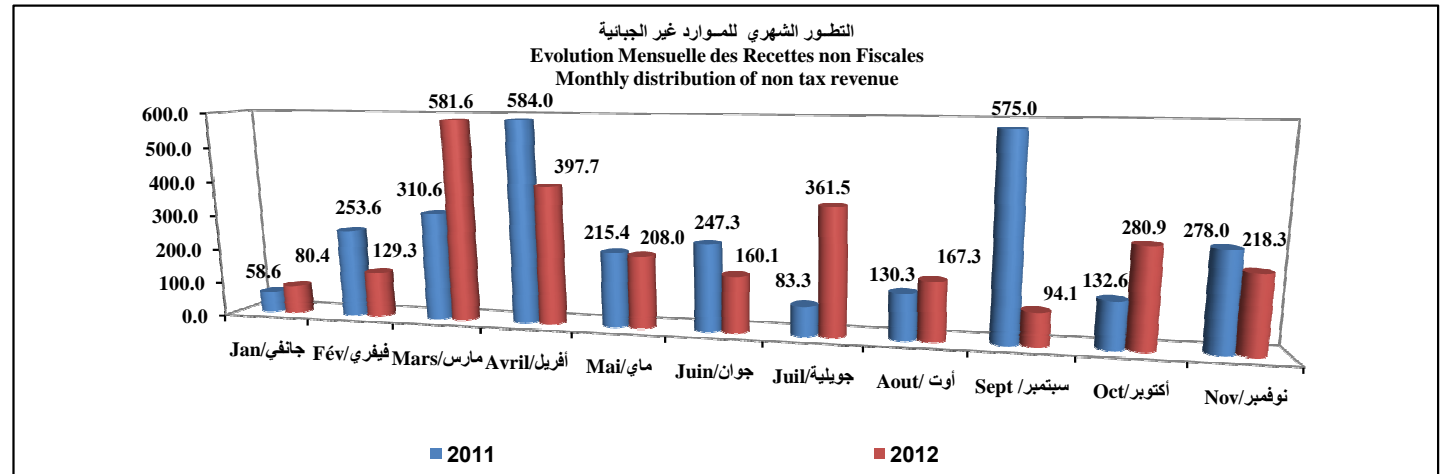
موفى نوفمبر End November 2012 2011		موفى أكتوبر End October 2012 2011		ق م ت LFC / 2012				Headings / Rubriques / العناوين
5 615.9	5 268.9	5 253.4	4 962.0	6 302.0	5 935.6	5 032.7	4 645.4	1 Impôts Directs / الأداءات المباشرة Direct Tax
6.6%	11.5%	5.9%	10.7%	6.2%	17.9%	8.3%	1.9%	
2 905.6	2 593.4	2 638.0	2 364.8	3 180.0	2 889.9	2 600.1	2 379.4	1.1 Taxes on Income / Impôts sur le Revenu / الأداء على الدخل
12.0%	5.2%	11.6%	2.7%	10.0%	11.1%	9.3%	10.9%	
2 710.3	2 675.5	2 615.4	2 597.2	3 122.0	3 045.7	2 432.6	2 266.0	1.2 Impôts sur les Sociétés / الضريبة على الشركات Corporate Income Tax
1.3%	18.4%	0.7%	19.2%	2.5%	25.2%	7.4%	-6.2%	
8 181.9	7 039.1	7 407.7	6 400.4	8 264.0	7 732.2	7 666.0	7 039.8	2 Impôts Indirects / الأداءات غير المباشرة Indirect Taxes
16.2%	-1.1%	15.7%	-2.4%	6.9%	0.9%	8.9%	4.0%	
646.1	501.6	592.3	454.1	585.0	563.6	563.9	520.2	2.1 Droits de Douanes / المعاليم الديوانية Customs Duties
28.8%	-0.5%	30.4%	-1.0%	3.8%	-0.1%	8.4%	-11.0%	
4 165.7	3 542.3	3 767.8	3 224.2	4 154.0	3 818.2	3 749.8	3 399.7	2.2 TVA / الأداء على القيمة المضافة VAT
17.6%	-0.1%	16.9%	-1.6%	8.8%	1.8%	10.3%	2.7%	
1 405.2	1 365.3	1 272.1	1 246.4	1 580.0	1 511.9	1 563.3	1 596.2	2.3 Excises / Droits de Consommation / معلوم الإستهلاك
2.9%	-6.0%	2.1%	-8.3%	4.5%	-3.3%	-2.1%	9.0%	
1 964.9	1 629.9	1 775.5	1 475.7	1 945.0	1 838.5	1 789.0	1 523.7	2.4 Autres Impôts indirects / أداءات ومعاليم مختلفة Other taxes /
20.6%	0.8%	20.3%	1.0%	5.8%	2.8%	17.4%	7.9%	
13 797.8	12 308.0	12 661.1	11 362.4	14 566.0	13 667.8	12 698.7	11 685.2	3 Total / الجملة
12.1%	3.9%	11.4%	2.9%	6.6%	7.6%	8.7%	3.1%	
10097.9	9261.8	9293.8	8609.7	10309.0	10290.2	9171.8	8676.7	Régime Intérieur / نظام داخلي
3699.9	3046.2	3367.3	2752.7	3505.0	3377.6	3526.9	3008.5	Régime Douanier / نظام ديواني
				21.0%	21.2%	20.0%	19.9%	Tx de la pression Fiscale / نسبة الضغط الجبائي الجملي
				19.8%	19.9%	18.8%	18.8%	Tx de la pression Fiscale sans pétrole / نسبة الضغط الجبائي دون النفط





المدخلات غير الجبائية
Recettes Non Fiscales
Non Tax Revenues

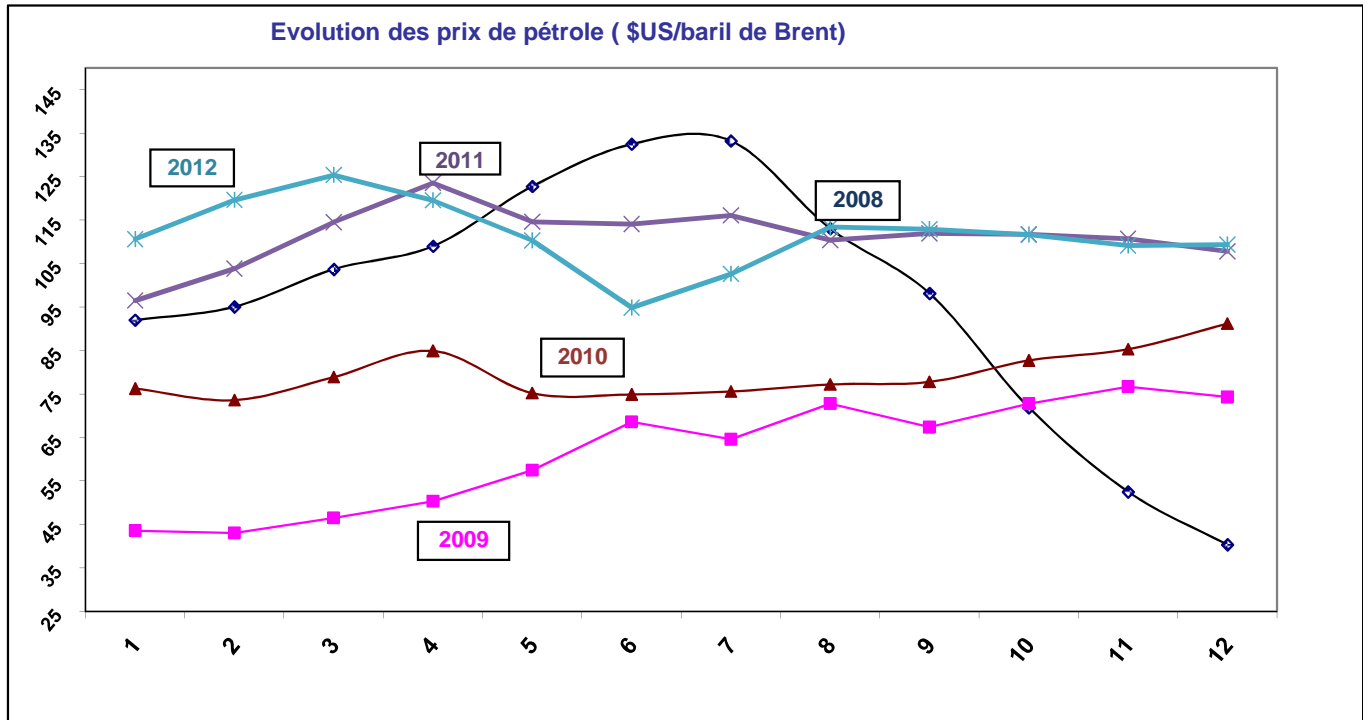
موفى نوفمبر End November		موفى أكتوبر End October		ق م ت LFC /				العناوين / Rubriques /
2012	2011	2012	2011	2012	2011	2010	2009	
0.0	114.3	0.0	112.0	0.0	132.4	125.9	217.1	1 مدخلات النفط / Revenus Pétroliers / Oil Revenue
150.5	217.0	141.7	203.1	444.0	218.8	289.5	206.2	2 مدخلات عبور أنبوب الغاز / Redevance Gazoduc / Royalties Gazoduc
772.5	1 524.7	771.7	1 384.7	937.0	1 457.5	796.0	788.6	3 عائدات المساهمات والمؤسسات / Revenus des Participations / Entrepreneurial Income
316.6	101.5	158.7	101.5	600.0	207.4	54.1	177.6	4 هبات خارجية / Grants / Dons Extérieurs
713.1	383.1	713.1	383.1	1 000.0	383.1	0.0	0.0	5 مدخلات التخصيص / Revenu de la Privatisation / Privatization Revenue
145.2	249.2	126.5	160.0	140.0	182.2	319.0	190.6	6 إبتخااص أصل القروض / Recouvrement Principal / Receipts from loans repaid
581.3	278.9	549.2	246.3	1 957.0	370.8	539.3	496.7	7 مدخلات أخرى / Autres Recettes non fiscales / Other nontax revenue
2 679.2	2 868.7	2 460.9	2 590.7	5 078.0	2 952.2	2 123.8	2 076.8	8 Total / الجملة





معدل أسعار البرنت (بالدولار للبرميل)
prix moyen du Brent (\$/bbl)

2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006		
110.60	96.50	76.20	43.59	92.00	53.68	63.05	January /Janvier / جاتفي	1
119.60	103.80	73.60	43.07	95.04	57.43	60.12	February / Fevrier / فيفري	2
125.33	114.50	78.90	46.50	103.66	62.15	62.08	March / Mars / مارس	3
119.53	123.50	84.90	50.33	108.97	67.52	70.35	April / Avril / أفريل	4
110.31	114.60	75.20	57.50	122.73	67.23	69.83	May / Mai / ماي	5
94.84	114.04	74.90	68.60	132.44	71.54	68.69	June / Juin / جوان	6
102.60	116.08	75.60	64.60	133.18	77.06	73.66	July / Juillet / جويلية	7
113.37	110.37	77.20	72.80	113.03	70.73	73.106	August / Aout / أوت	8
112.86	111.90	77.80	67.39	98.13	76.87	61.71	September / Septembre / سبتمبر	9
111.60	111.70	82.70	72.80	71.87	82.50	57.79	October / Octobre / أكتوبر	10
109.11	110.70	85.30	76.70	52.51	92.61	58.92	November / Novembre / نوفمبر	11
109.35	107.8	91.2	74.3	40.35	90.97	62.32	December / Décembre / ديسمبر	12
111.59	111.29	79.46	61.52	96.99	72.52	65.14	معدل الأشهر الأولى Moyenne Annuelle / المعدل السنوي	





موارد الاقتراض
Ressources d'emprunt
Borrowings

موفى نوفمبر End November		موفى أكتوبر End October		ق م ت LFC /				العناوين / Headings / Rubriques /
2012	2011	2012	2011	2012	2011	2010	2009	
1 412.3	1 184.9	1 302.6	1 016.7	1 417.0	1 335.2	634.6	1 024.4	1 Emprunts Intérieurs / الاقتراض الداخلي Domestic Borrowing
								B Trésor CT 52 Semaines / رقاخ الخزينة قصيرة المدى 52 أسبوع / Treasury Bills CT (52 Weeks)
312.4	327.7	292.4	298.2	400.0	373.2	165.5	241.0	
1 099.9	857.2	1 010.2	718.5	1 017.0	962.0	469.1	783.4	رقاخ الخزينة القابلة للتظير / Assimilable Treasury Bills/ BTA
2 316.6	2 302.6	2 142.1	2 226.2	4 340.0	2 395.8	1 224.5	1 163.0	2 Emprunts Extérieurs / الاقتراض الخارجي Foreign Loans
1880.5	1649.1	1722.6	1649.1	3 495.4	1 649.1	359.0	348.0	2.1 سحوبات على القروض الخارجية لفائدة الميزانية Budgetary Draws / Tirages Budgetisés
—	—	—	—	—	—	359.0	348.0	برنامج الاندماج الاقتصادي / Prog d'Appui à l'Intégration PAi
—	—	—	—	—	—	—	—	برنامج الاندماج و التجديد / Prog d'Appui à l'Intégration PA2i
157.9	1579.9	1579.9	1695.0	1579.9	1579.9	—	—	برنامج دعم الميزانية / Prog d'Appui Budgetaire
	69.2	69.2	69.2	69.2	69.2			برنامج دعم التشغيل / Prog d'Appui Emploi
196.4		196.4						برنامج الدعم الاقتصادي / Prog d'Appui Economique
1 526.2	—	1 526.2	—	1800.4	—	—	—	السوق المالية / Financial Market/Marché Financier
343.1	518.9	340.0	482.6	719.6	594.5	743.9	689.2	2.2 القروض الخارجية الموظفة لمشاريع الدولة Emprunts Extérieurs Affectés Affected Foreign Loans
93.0	134.6	79.5	94.5	125.0	152.2	121.6	125.8	2.3 القروض الخارجية المعاد إقراضها إلى المؤسسات العمومية Prêts Extérieurs Récédés aux Entreprises Publiques Reallocated Loans
3 728.9	3 487.5	3 444.7	3 242.9	5 757.0	3 731.0	1 859.1	2 187.4	3 Total / الجملة
0.0	0.0	0.0	1.5	0.0	0.0	0.0	0.0	التذكير / Pour mémoire / memory الاقتراض الصافي دون السنة / BTC <1an nets Treasury Bills < 1 year
6.0	1.5	6.0	1.5		1.5		11.5	الاقتراضات / Souscription / Borrowing
6.0	1.5	6.0			1.5		11.5	التسديدات / Amortissement / Amortization



النفقات بدون خدمة الدين
Dépenses Hors service de la dette
Expenditure without debt service

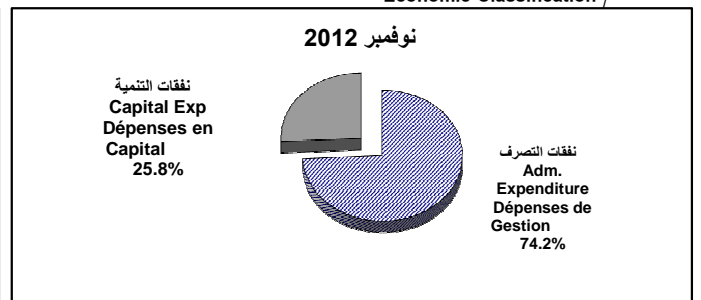
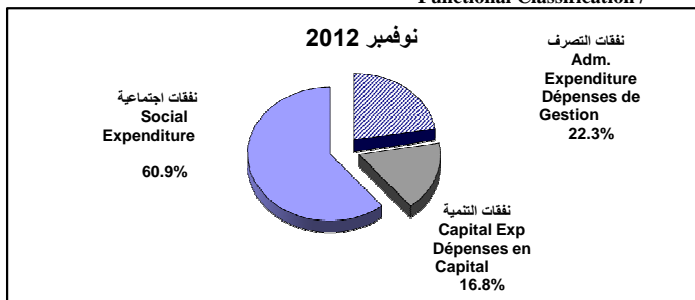
موفى نوفمبر End November		موفى أكتوبر End October		ق م ت LFC /				Headings / Rubriques / العناوين
2012	2011	2012	2011	2012	2011	2010	2009	
10 710.4	10 192.8	9 489.6	9 235.9	14 787.0	12 470.8	10 001.2	9 365.1	1 نفقات التصرف / Dépenses de Gestion Administration Expenditure
5.1%	17.5%	2.7%	24.0%	18.6%	24.7%	6.8%	1.1%	
7 804.4	6 901.0	7 007.7	6 268.8	8 647.4	7 679.4	6 785.2	6 298.7	1.1 Rémunérations / الأجور و المرتبات Wages
13.1%	13.7%	11.8%	13.1%	12.6%	13.2%	7.7%	9.3%	
618.6	632.3	523.1	574.7	922.1	860.5	841.3	832.6	1.2 Biens & Services / الوسائل والمعدات Goods & Services
-2.2%	-1.1%	-9.0%	-0.5%	7.2%	2.3%	1.0%	15.0%	
2 287.4	2 659.5	1 958.8	2 392.4	4 539.4	3 930.9	2 374.8	2 233.7	1.3 Interventions & Transferts / التدخلات و التحويلات Transfers and Interventions
-14.0%	35.6%	-18.1%	79.8%	15.5%	65.5%	6.3%	-19.6%	
				678.1				1.4 Dépenses non réparties / اعتمادات غير موزعة
2 657.7	2 856.0	2 249.1	2 632.7	6 400.0	4 728.5	4 326.1	4 013.7	2 نفقات التنمية / Dépenses en Capital Capital Expenditure
-6.9%	8.8%	-14.6%	11.2%	35.3%	9.3%	7.8%	21.1%	
937.0	894.2	813.9	814.2	2 034.2	1 460.0	1 450.3	1 276.3	2.1 Investissements Directs / الإستثمارات المباشرة Direct Investissement
				39.3%	0.7%	13.6%	20.8%	
883.3	750.5	635.8	691.0	1 932.1	1 743.9	1 384.3	1 317.8	2.2 Financement Public / التمويل العمومي Capital Transfers
				10.8%	26.0%	5.0%	36.2%	
343.1	518.9	340.0	482.6	719.6	594.5	743.9	689.2	2.3 القروض الخارجية الموظفة لمشاريع الدولة Emprunts Extérieurs pour projet de L'Etat Expenditure on Foreign Loans
				21.0%	-20.1%	7.9%	19.9%	
494.3	692.4	459.4	644.9	988.5	930.1	747.6	730.4	2.4 Tresor Funds / Fonds du Trésor / صناديق الخزينة
				6.3%	24.4%	2.4%	2.0%	
				725.6				2.5 Dépenses non réparties / اعتمادات غير موزعة
1 058.8	- 119.2	1 165.3	- 285.3	125.0	- 88.7	- 35.7	795.8	3 القروض / Lending / Prêts
93.0	134.6	79.5	94.5	125.0	152.2	121.6	125.8	3.1 القروض الخارجية المعاد إقراضها إلى المؤسسات العمومية Prêts Extérieurs Rétrocédés aux Entreprises Publiques Reallocated Loans
965.8	- 253.8	1 085.8	- 379.8	0.0	- 240.9	- 157.3	670.0	3.2 قروض وتسبيقات الخزينة الصافية من الاستخلاصات Net lending tresor / Prets et Avances Nets du trésor
14 426.9	12 929.6	12 904.0	11 583.3	21 312.0	17 110.6	14 291.6	14 174.6	4 Total / الجملة
11.6%	14.9%	11.4%	18.7%	24.6%	19.7%	0.8%	10.8%	
2807.0	1775.4	2533.0	1562.3	3207.5	2869.2	1500.0	1430.0	dont Compensation / منها الدعم
(879.8)	(742.4)	(605.8)	(591.2)	(1242.0)	(1100.0)	(730.0)	(800.0)	Produits de base / دعم المواد الأساسية
(1650.0)	(800.0)	(1650.0)	(800.0)	(1688.0)	(1536.0)	(550.0)	(430.0)	Carburants / المحروقات
(277.2)	(233.0)	(277.2)	(171.1)	(277.5)	(233.2)	(220.0)	(200.0)	Transport / النقل

Classification Fonctionnelle / توزيع وظيفي - II

Classification Economique / توزيع اقتصادي - I

Functional Classification /

Economic Classification /



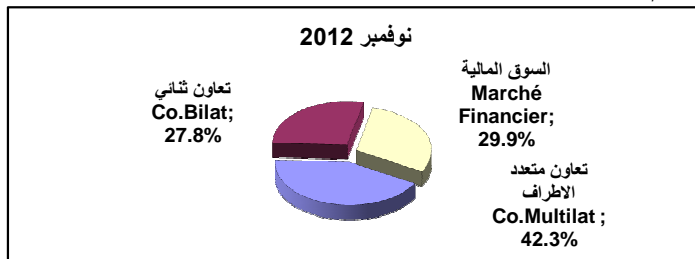


الدين العمومي
Dette publique
Public debt

موفى نوفمبر End November 2012 2011		موفى أكتوبر End October 2012 2011		ق م ت LFC / 2012	2011	2010	2009	العناوين / Rubriques / Headings
3 902.6	3 457.6	3 684.5	3 296.4	4 089.0	3 607.0	3 616.1	3 242.3	I خدمة الدين العمومي / Service de la Dette Publique / Debt Service
12.9%	-0.5%	11.8%	0.6%	13.4%	-0.3%	11.5%	-1.0%	
1 521.8	985.1	1 479.5	962.6	1 600.0	1 013.4	1 566.5	1 434.2	الدين الداخلي / Dette Intérieure / Domestic Debt
54.5%	-36.3%	53.7%	-34.8%	57.9%	-35.3%	9.2%	-22.8%	
2 380.8	2 472.5	2 205.0	2 333.8	2 489.0	2 593.6	2 049.6	1 808.1	الدين الخارجي / Dette Extérieure / Foreign Debt
-3.7%	28.3%	-5.5%	29.7%	-4.0%	26.5%	13.4%	27.5%	
2 710.1	2 331.7	2 537.7	2 231.5	2 789.0	2 416.9	2 464.1	2 062.3	1 تسديد أصل الدين / Remboursement du Principal / Amortization
16.2%	-1.8%	13.7%	-0.3%	15.4%	-1.9%	19.5%	-3.4%	
878.6	420.9	841.1	420.8	960.0	421.1	1 009.5	873.5	الدين الداخلي / Dette Intérieure / Domestic Debt
108.7%	-58.3%	99.9%	-56.2%	128.0%	-58.3%	15.6%	-32.6%	
1 831.5	1 910.8	1 696.6	1 810.7	1 829.0	1 995.8	1 454.6	1 188.8	الدين الخارجي / Dette Extérieure / Foreign Debt
-4.2%	39.9%	-6.3%	41.7%	-8.4%	37.2%	22.4%	41.7%	
1 192.5	1 125.9	1 146.8	1 064.9	1 300.0	1 190.1	1 152.0	1 180.0	2 الفائدة / Interest / Intérêts / الفائدة
5.9%	2.5%	7.7%	2.5%	9.2%	3.3%	-2.4%	3.3%	
643.2	564.2	638.4	541.8	640.0	592.3	557.0	560.7	الدين الداخلي / Dette Intérieure / Domestic Debt
14.0%	5.0%	17.8%	4.7%	8.1%	6.3%	-0.7%	-0.4%	
549.3	561.7	508.4	523.1	660.0	597.8	595.0	619.3	الدين الخارجي / Dette Extérieure / Foreign Debt
-2.2%	0.1%	-2.8%	0.3%	10.4%	0.5%	-3.9%	6.9%	
30 663.6	28 419.8	30 551.4	27 985.0	31 936.0	28 779.5	25 639.9	25 190.0	II حجم الدين العمومي / Encours de la Dette Publique / Outstanding Public Debt
				45.9%	44.6%	40.4%	42.9%	En %du PIB / % of GDP
12 896.7	12 039.1	12 767.1	11 811.2	12 623.0	12 078.1	10 089.4	10 474.3	الدين الداخلي / Dette Intérieure / Domestic Debt / الدين الداخلي / Dette Intérieure / %
				39.5%	42.0%	39.4%	41.6%	
17 766.9	16 380.7	17 784.3	16 173.8	19 313.0	16 701.4	15 550.5	14 715.7	الدين الخارجي / Dette Extérieure / Foreign Debt / الدين الخارجي / Dette Extérieure / %
				60.5%	58.0%	60.6%	58.4%	

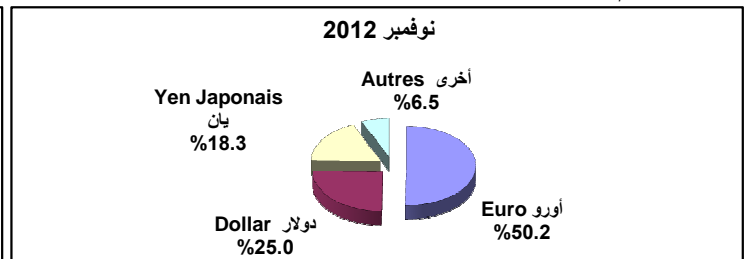
2- هيكلية حجم الدين الخارجي حسب المصادر

Encours de la dette par bailleurs /
Outstanding by origin /



1- هيكلية حجم الدين الخارجي حسب العملات

Encours de la dette par devises /
Outstanding by currency /





تبويب حسب المواصفات الدولية

**Présentation selon les normes internationales (classification du FMI
– Manuel 1986)**

**International presentation (In accordance with IMF classification GFS)
manual 1986)**



توازن ميزانية الدولة
Equilibre du Budget de l'Etat
Budget of State

موفى نوفمبر End November		موفى أكتوبر End October		ق م ت LFC /				العناوين / Rubriques / Headings
2012	2011	2012	2011	2012	2011	2010	2009	
16 331.7	14 927.5	14 995.4	13 793.1	19 504.0	16 437.8	14 503.5	13 571.3	جملة الموارد و الهبات / Total Revenue and Grants /Total Rec. & Dons 1
15 474.2	13 806.3	13 924.3	12 488.2	22 472.0	18 118.5	15 124.6	15 163.9	جملة النفقات و القروض الصافية / Total Dépenses & prêts - recouvrements Total Expenditure and net lending 2
- 172.1	636.6	199.4	820.3	-4 568.0 6.6%	-2 271.2 3.5%	- 675.2 1.1%	-1 770.2 3.0%	النتيجة/ Solde Budgetaire / Result (*) النسبة من الناتج المحلي الإجمالي / En % du PIB / in% of GDP 3
1 029.6	484.6	713.0	383.1	1 000.0	383.1	0.0	0.0	التمويل/ Financement / Financing 1
		158.7	101.5	600.0	207.4	54.1	177.6	التخصيص/ Privatisation / Privatisation 1
		445.5	415.5	2 511.0	400.0	- 230.1	- 25.8	الهبات الخارجية/ Dons extérieurs / Grants 2
485.1	391.8	445.5	415.5	2 511.0	400.0	- 230.1	- 25.8	الإقتراض الخارجي الصافي / Financement Extérieur Net / External net lending / 3
2 316.6	2 302.6	2 142.1	2 226.2	4340.0	2 395.8	1 224.5	1163.0	الإقتراضات / Borrowing / Souscription / 4
1 831.5	1 910.8	1 696.6	1 810.7	1829.0	1 995.8	1 454.6	1188.8	التسديدات / Amortization / Amortissement / 4
-1 342.7	-1 513.0	-1 516.7	-1 720.4	457.0	1 280.7	851.2	1 618.4	التمويل الداخلي الصافي / Financement Intérieur Net / Domestic Financing 4
533.7	764.0	461.5	595.9	457.0	914.1	- 374.9	150.9	الإقتراض الصافي فوق السنة / BTC nets <1an / Treasury Bills < 1 year /
1 412.3	1 184.9	1 302.6	1 016.7	1417.0	1 335.2	634.6	1024.4	الإقتراضات / Borrowing / Souscription / 4
878.6	420.9	841.1	420.8	960.0	421.1	1 009.5	873.5	التسديدات / Amortization / Amortissement / 4
0.0	0.0	0.0	1.5	0.0	0.0	0.0	0.0	الإقتراض الصافي دون السنة / Treasury Bills > 1 year / BT>1an / 4
-1 239.0	-1 639.6	-1 311.9	-1 651.5	0.0	410.0	1 434.9	1467.5	تمويلات داخلية اخرى / (CCP/CEP/Corresp.) / Others /Autres financements intérieurs 4

(*) دون إعتبار التخصيص و الهبات / hors privatisation et Dons / without privatization and grants



جملة الموارد و الهبات
Total Recettes & Dons
Total Revenue and Grants

موفى نوفمبر End November		موفى أكتوبر End October		ق م ت LFC /				Headings / Rubriques / العناوين
2012	2011	2012	2011	2012	2011	2010	2009	
16 331.7	14 927.5	14 995.4	13 793.1	19 504.0	16 437.8	14 503.5	13 571.3	Total Recettes & Dons / جملة الموارد و الهبات Total Revenue and Grants 1
16 015.1	14 826.0	14 836.7	13 691.6	18 904.0	16 230.4	14 449.4	13 393.7	Total recettes /Total Revenue / جملة الموارد 2
15 091.4	14 439.4	13 913.4	13 305.6	16 696.0	15 843.4	14 434.8	13 383.6	Current revenue/Recettes courantes / المداخيل الجارية 3
13 797.8	12 308.0	12 661.1	11 362.4	14 566.0	13 667.7	12 698.8	11 685.2	Tax Revenue / Recettes Fiscales / المداخيل الجبائية 4
5467.9	5268.9	5114.2	4962.0	6155.0	5935.6	5032.7	4645.5	الإداء على الدخل و الأرباح الرأسمالية Impôts sur le Revenu, bénéfices et gains en capital / Taxes on income, profits & capital gains /
286.3	267.8	258.9	244.4	371.1	300.7	281.0	264.1	Taxes on proprety /Impôts sur patrimoine / الأداء على الممتلكات
6341.8	5335.8	5753.7	4849.2	6324.8	5827.3	5747.5	5298.8	أداءات داخلية على الخدمات و السلع Impôts Intérieurs sur Biens & Services Domestic taxes on goods & services
1214.9	967.7	1107.8	877.4	1049.0	1077.0	1142.7	987.6	أداءات على التجارة الخارجية Impôts/commerce extérieur & transactions internationales Taxes on international trade and transactions
486.9	467.8	426.5	429.4	666.1	527.1	494.9	489.2	Other taxes / Autres Impôts / أداءات ومعالم أخرى
1293.6	2131.4	1252.3	1943.2	2130.0	2 175.7	1 736.0	1 698.4	None Tax Revenue / Recettes Non Fiscales / المداخيل غير الجبائية 5
210.7	3.5	210.3	2.9	1 208.0	3.9	14.6	10.1	Capital Income / Rec.en capital / مداخيل رأسمالية 6
316.6	101.5	158.7	101.5	600.0	207.4	54.1	177.6	Grants / Dons Extérieurs / هبات خارجية 7
713.0	383.1	713.0	383.1	1000.0	383.1	0.0	0.0	Privatization Revenue /Revenus Privatisation / مداخيل التخصيص 8



جملة النفقات و القروض الصافية من التسديدات
Total Dépenses et prêts nets des recouvrements
Total Expenditure & Net Lending

موفى نوفمبر End November		موفى أكتوبر End October		ق م ت LFC /	العناوين / Rubriques / Headings			
2012	2011	2012	2011	2012	2011	2010	2009	
15474.2	13806.3	13 924.3	12 488.2	22 472.0	18 118.5	15 124.6	15 163.9	1 جملة النفقات و القروض الصافية / Total Dépenses & prêts - recouvrements Total Expenditure and net lending
14 560.6	14 174.7	12 885.5	12 933.5	22 456.4	18 377.6	15 417.4	14 510.3	2 جملة النفقات / Dépenses Totales / Total Expenditure
11 981.4	11 397.2	10 688.9	10 353.3	16 206.8	13 762.0	11 273.9	10 644.6	3 النفقات الجارية / Dépenses courantes / Current Expenses
7774.9	6871.5	6980.7	6241.8	8616.1	7648.1	6755.3	6269.0	الأجور و المرتبات / Traitements et salaires / Wages & salaries
697.1	710.8	575.6	627.2	1078.5	1049.9	1058.5	1010.1	سلع و خدمات / Biens et services / Goods & Services
1192.5	1125.9	1146.8	1064.9	1 300.0	1 190.1	1 152.0	1 180.0	فائدة الدين / Intérêts de la Dette / Interest Payments
2316.9	2689.0	1985.8	2419.4	4534.1	3873.9	2308.1	2185.5	منح و تحويلات / Transfers and Subsidies / Subventions & Transferts
				678.1				اعتمادات غير موزعة/ Imprévues / non allocated expenditure
2 579.2	2 777.5	2 196.6	2 580.2	6 249.6	4 615.6	4 143.5	3 865.7	4 نفقات التنمية / Dépenses en Capital / Capital Expenditure
858.5	815.7	761.4	761.7	2 490.6	1764.9	1751.0	1535.9	الاستثمارات و الدفعات المباشرة / Investissements et paiements Directs / Direct Investissement
343.1	518.9	340.0	482.6	719.6	594.5	743.9	689.2	سحوبات على القروض الخارجية الموظفة لمشاريع الدولة / Budgetary Draws / Tirages Budgétisés
1 377.6	1 442.9	1 095.2	1 335.9	3 033.4	2 850.7	2 392.5	2 329.8	تحويلات رأسمالية / Transferts en capital / Capital Transfers
				725.6				اعتمادات غير موزعة/ Imprévues / non allocated expenditure
913.6	- 368.4	1 038.8	- 445.3	15.6	- 259.1	- 292.8	653.6	5 القروض الصافية من التسديدات / Prêts - recouvrements / Net lending
965.8	- 253.8	1 085.8	- 379.8	30.6	- 229.1	- 95.4	718.4	قروض و تسبيقات الخزينة الصافية / Prêts et Avances Nets du trésor /ending
93.0	134.6	79.5	94.5	125.0	152.2	121.6	125.8	القروض الخارجية المعاد إقراضها / Prêts Extérieurs Rétrocédés / allocated loans
145.2	249.2	126.5	160.0	140.0	182.2	319.0	190.6	الاستخلاصات / Recouvrements / loans reipayment



المعيار الخاص لنشر البيانات
Norme Spéciale de Diffusion des Données (NSDD)
Special Diffusion Data Standard (SDDS)



المعيار الخاص لنشر البيانات
Norme Spéciale de Diffusion des Données (NSDD)
Special Diffusion Data Standard (SDDS)

La Norme Spéciale de Diffusion de Données à la quelle a adhéré la Tunisie depuis 2001, nécessite la publication des données suivantes :

- Les opérations du secteur public annuellement
- Les opérations de l'Administration Centrale mensuellement
- L'encours de la dette publique trimestriellement.

Les données concernant l'année 2012 sont publiées sur le site web du FMI, sur celui de la BCT et sur celui du Ministère des Finances selon le calendrier suivant :

يستدعي المعيار الخاص لنشر البيانات الذي انخرطت فيه البلاد التونسية منذ سنة 2001 نشر البيانات المتعلقة بـ:

- عمليات القطاع العام سنويا
- عمليات الإدارة المركزية شهريا
- حجم الدين العمومي لكل ثلاثية

يتم نشر البيانات المتعلقة بسنة 2012 على موقع صندوق النقد الدولي و على موقع البنك المركزي التونسي و على موقع وزارة المالية و ذلك حسب الرزنامة التالية:

المعيار الخاص لنشر البيانات

Norme Spéciale de Diffusion des Données (NSDD)
Special Diffusion Data Standard (SDDS)

رزنامة نشر بيانات المالية العمومية لسنة 2012

Calendrier de Diffusion des données des statistiques de Finances publiques pour l'année 2012
Government Finance Statistics Diffusion Data Calendar 2012

ديسمبر Déc.	نوفمبر Nov.	أكتوبر Oct.	سبتمبر Sept.	أوت Août	جويلية Juillet	جوان Juin	ماي Mai	أفريل Avril	مارس Mars	فيفري Février	جانفي Janvier	
Dec.	Nov.	Oct.	Sept.	August	July	June	May	April	March	February	January	
2011 (29/6)												عمليات القطاع العام Opérations du Secteur Public /Public Sector Operations معطيات سنوية / données annuelles / annual data
Nov نوفمبر (31/12)	Oct أكتوبر (30/11)	Sept سبتمبر (31/10)	Août أوت (28/9)	Juillet جويلية (31/8)	Juin جوان (31/7)	Mai ماي (29/6)	Avril أفريل (31/5)	Mars مارس (30/4)	Février فيفري (30/3)	Janvier جانفي (29/2)	Déc ديسمبر (31/1)	عمليات الإدارة المركزية Opérations de l'Administration Centrale Central Government Operations معطيات شهرية / données mensuelles / monthly data
T3/2012 ش3/2012 (30/11)			T2/ 2012 ش2/2012 (31/8)			T1/2012 ش1/2012 (31/5)			T4/ 2011 ش4/2011 (29/2)			حجم الدين العمومي Encours de la Dette Publique Outstanding Public Debt معطيات ثلاثية / données trimestrielles / quarterly data

Page Nationale (rubriques relative au MF)

Catégories de données	Unités	Unités en Anglais	Observations				
			Période de référence	Période de référence en Anglais	Données de la période de référence	Données de la période précédente	Variation en %

SECTEUR DES FINANCES PUBLIQUES

I - Opérations du secteur public

1-Recettes Hors privatisation et Dons Extérieurs	MDT	MTD	2011	2011	20 538,3	18 721,4	9,7
(privatisation & Dons Extérieurs)	MDT	MTD	2011	2011	(590,5)	(54,1)	
2- Dépenses et Prêts nets Hors Principal Dette	MDT	MTD	2011	2011	22 720,8	19 309,9	17,7
dont: Intérêts dette intérieure	MDT	MTD	2011	2011	622,1	583,5	6,6
dont: Intérêts dette extérieure	MDT	MTD	2011	2011	598,8	595,0	0,6
3-Solde (Excédent+/Déficit-)Hors privatisation et Dons Extérieur	MDT	MTD	2011	2011	-2 182,5	-588,5	270,9
4- privatisation & Dons Extérieurs			2011	2011	590,5	54,1	
5-Financement intérieur net	MDT	MTD	2011	2011	1 136,8	765,6	48,5
*Fin. Int. à Court Terme	MDT	MTD	2011	2011	0,0	0,0	0,0
*Fin. Int. à Moyen & Long Terme	MDT	MTD	2011	2011	883,2	-378,4	-333,4
*Autre Financement Intérieur	MDT	MTD	2011	2011	253,6	1 144,0	-77,8
6-Financement extérieur net	MDT	MTD	2011	2011	455,2	-231,2	-296,9

II - Opérations de l'administration centrale

1-Recettes hors privatisation et Dons extérieurs	MDT	MTD	Novembre/12	November/12	1 178,3	1 813,3	-35,0
(privatisation & Dons Extérieurs)	MDT	MTD	Novembre/12	November/12	(157,9)	(0,4)	
2- Dépenses et Prêts nets Hors Principal Dette	MDT	MTD	Novembre/12	November/12	1 549,9	1 714,2	-9,6
dont: Intérêts dette intérieure	MDT	MTD	Novembre/12	November/12	4,8	98,9	-95,1
dont: Intérêts dette extérieure	MDT	MTD	Novembre/12	November/12	40,9	34,6	18,2
3-Solde (Excédent+/Déficit-)Hors privatisation et Dons Extérieur	MDT	MTD	Novembre/12	November/12	-371,6	99,1	-475,0
4- privatisation & Dons Extérieurs	MDT	MTD	Novembre/12	November/12	157,9	0,4	
5-Financement intérieur net	MDT	MTD	Novembre/12	November/12	332,0	-27,6	-1302,9
*Fin. Int. à Court Terme	MDT	MTD	Novembre/12	November/12	0,0	0,0	0,0
*Fin. Int. à Moyen & Long Terme	MDT	MTD	Novembre/12	November/12	72,2	-127,3	-156,7
*Autre Financement Intérieur	MDT	MTD	Novembre/12	November/12	259,8	99,7	160,6
6-Financement extérieur net	MDT	MTD	Novembre/12	November/12	-118,3	-71,9	64,5

III - Encours Dette Publique : Administration Centrale

1 - Encours de la dette par échéance							
Encours dette intérieure	MDT	MTD	T3/12	Q3/12	12 585,0	12 451,9	1,1
Dette à CT (< 1 an)	MDT	MTD	T3/12	Q3/12	0,0	0,0	
Dette à M & L terme (> 1 an)	MDT	MTD	T3/12	Q3/12	12 585,0	12 451,9	1,1
Encours Dette extérieure	MDT	MTD	T3/12	Q3/12	17 988,0	17 110,8	5,1
Dette à Court terme	MDT	MTD	T3/12	Q3/12			
Dette à Moyen et Long terme	MDT	MTD	T3/12	Q3/12	17 988,0	17 110,8	5,1
Total encours de la dette	MDT	MTD	T3/12	Q3/12	30 573,0	29 562,7	3,4
2 - Encours dette extérieure par monnaie			T3/12	Q3/12	17 988,0	17 110,8	5,1
* Dollar US	MDT	MTD	T3/12	Q3/12	4 299,0	3 624,3	18,6
* Euro	MDT	MTD	T3/12	Q3/12	8 958,0	8 827,7	1,5
* Yen japonais	MDT	MTD	T3/12	Q3/12	3 454,0	3 456,4	-0,1
* Autres monnaies	MDT	MTD	T3/12	Q3/12	1 277,0	1 202,4	6,2
3 - Encours Dette Garantie	MDT	MTD	T3/12	Q3/12	6 015,9	6 015,9	0,0



الملحقات
Annexes
Appendix



التجارة الخارجية
Commerce Extérieur
Foreign Exchange

الى موفى نوفمبر Novembre / November					
2012	2011	2011	2010	2009	
34,909.1 14.1%	30,596.1 6.1%	33,701.9 5.9%	31,817.1 23.0%	25,877.6 -14.4%	I جملة الواردات/ Imports / Total Importations الزيادة / (%)Growth /Croissance / الزيادة
25,050.5 21.8%	20,559.2 3.1%	22,758.4 3.6%	21,970.2 21.2%	18,132.0 -16.4%	النظام العام / Régime Général / الزيادة (%)Growth /Croissance / الزيادة
5,943.8 33.9%	4,439.8 24.6%	4,799.4 26.4%	3,797.3 36.1%	2,789.7 -43.2%	الطاقة / Energy /Energie / الزيادة (%)Growth /Croissance / الزيادة
19,106.7 18.5%	16,119.4 -1.6%	17,959.0 -1.2%	18,172.9 18.4%	15,342.3 -8.5%	دون الطاقة / Except Energy /Hors Energie / الزيادة (%)Growth /Croissance / الزيادة
9,858.6 -1.8%	10,036.9 12.8%	10,943.5 11.1%	9,846.9 27.1%	7,745.6 -9.5%	النظام غير المقيم / Régime Offshore / الزيادة (%)Growth /Croissance / الزيادة
24,205.3 6.3%	22,767.8 7.3%	25,091.9 6.7%	23,519.0 20.8%	19,469.2 -17.6%	II جملة الصادرات / Total exportations / الزيادة (%)Growth /Croissance / الزيادة
9,283.0 19.7%	7,757.0 -6.1%	8,681.9 -5.2%	9,157.9 20.6%	7,596.5 -31.5%	النظام العام / Régime Général / الزيادة (%)Growth /Croissance / الزيادة
4,052.8 25.7%	3,224.5 5.9%	3,649.5 10.1%	3,313.9 25.6%	2,637.7 -35.3%	الطاقة / Energy /Energie / الزيادة (%)Growth /Croissance / الزيادة
5,230.2 15.4%	4,532.5 -13.0%	5,032.4 -13.9%	5,844.0 17.9%	4,958.8 -29.3%	دون الطاقة / Except Energy /Hors Energie / الزيادة (%)Growth /Croissance / الزيادة
14,922.3 -0.6%	15,010.8 15.9%	16,410.0 14.3%	14,361.1 21.0%	11,872.7 -5.4%	النظام غير المقيم / Régime Offshore / الزيادة (%)Growth /Croissance / الزيادة
-10703.8	-7828.3	-8,610.0	-8,298.1	-6,408.4	III نتيجة الميزان التجاري / Balance commerciale
69.3%	74.4%	74.5%	73.9%	75.2%	IV نسبة التغطية / Margin Ratio / Taux de couverture
37.1%	37.7%	38.1%	41.7%	41.9%	النظام العام / Régime Général
151.4%	149.6%	150.0%	145.8%	153.3%	النظام غير المقيم / Régime Offshore



المستجدات Actualités/ News

La promulgation de la Loi N° 20 12-27 du 29 décembre 2012 portant Loi de Finances pour l'année 2013.	إصدار القانون عدد 27 لسنة 2012 المؤرخ في 29 ديسمبر 2012 و المتعلق بقانون المالية لسنة 2013.	01/01/2013
L'Agence de Notation «Fitch» confirme la note BBB- perspectives négatives de la Tunisie.	وكالة التقييم العالمية «Fitch» تؤكد على التقييم الممنوح لتونس من قبل هذه الوكالة هو BBB- perspectives négatives.	13-12-2012
Visite de L'Agence de Notation «Fitch», sachant que la notation accordée à la Tunisie par cette agence est BBB- perspectives négatives.	زيارة وفد عن وكالة التقييم العالمية «Fitch» علما و أن التقييم الممنوح لتونس من قبل هذه الوكالة هو BBB- perspectives négatives.	30-10-2012
Journée d'information sur les travaux de la commission nationale chargée du dispositif juridique de la finance islamique en Tunisie.	يوم إعلامي حول أعمال اللجنة الوطنية لتطوير المالية الإسلامية	30-9-2012
L'Agence de Notation "Moody's investors "maintient la grade d'investissement pour la Tunisie Baa3 avec perspective négative.	وكالة التقييم العالمية « Moody's » تحافظ على التقييم الممنوح لتونس Baa3 perspective négative.	28-09-2012
Visite de L'Agence de Notation "Rating and Investment R&I ", sachant que la notation accordée à la Tunisie par cette agence est BBB sous surveillance perspective négative.	زيارة وفد عن وكالة التقييم العالمية " Rating and Investment R & I " علما أن التقييم الممنوح لتونس من قبل هذه الوكالة هو BBB تحت المراقبة perspective négative.	17-9-2012
Le lancement de l'expérimentation en exécution de la gestion budgétaire par objectifs.	انطلاق تجربة تنفيذ الميزانية اعتمادا على منهج التصرف حسب الأهداف	12-6-2012
Le deuxième conseil de la commission de surveillance de la CDC.	انعقاد ثاني جلسة عمل لهيئة مراقبة صندوق الودائع و الأمانات	07-06-2012
La visite de la mission du Fonds Monétaire International dans le cadre des consultations périodiques des autorités tunisiennes et du FMI au titre l'article VI des statuts du FMI.	زيارة بعثة صندوق النقد الدولي في إطار المشاورات بين السلطات التونسية و الصندوق بعنوان المادة الرابعة للنظام الأساسي لهذه المؤسسة.	02-15/05/2012
L'adoption de la loi de Finances complémentaire pour l'année 2012 par la chambre constituante	مصادقة المجلس الوطني التأسيسي على قانون المالية التكميلي لسنة 2012	10-05-2012
Le projet de la loi de Finances complémentaire examiné devant la commission de la planification, des Finances et du développement de l'Assemblée Nationale constituante.	مشروع قانون المالية التكميلي أمام لجنة التخطيط و المالية و التنمية الجهوية بالمجلس الوطني التأسيسي.	11-04-2012



L'adoption de la loi de Finances 2012 par la chambre constituante	مصادقة المجلس الوطني التأسيسي على قانون المالية لسنة 2012	30-12-2011
Programme de jumelage entre la Tunisie et l'Union Européenne destiné à appuyer la gestion budgétaire par Objectifs.	مشروع توأمة تونسي أوروبي في مجال التصرف في الميزانية حسب الأهداف	18-12-2011
Le premier conseil de la commission de surveillance de la CDC.	انعقاد أول جلسة عمل لهيئة مراقبة صندوق الودائع و الأمانات.	17-11-2011
Les élections de la chambre constituante	انتخاب المجلس الوطني التأسيسي	23-10-2011
Dotation "Intilak" pour le financement de l'amorçage des entreprises.	"اعتماد الانطلاق" آلية جديدة لتمويل المساهمة الذاتية لباعثي المشاريع الصغرى	20-10-2011
Le Conseil d'Administration de la BCT décide de baisser son taux d'intérêt directeur de 50 points de base pour le ramener à 3.5%.	مجلس إدارة البنك المركزي التونسي يقرر التخفيض في نسبة الفائدة بـ 50 نقطة لتصبح 3.5%.	05/09/2011
Le Conseil d'Administration de la BCT décide de baisser son taux d'intérêt directeur de 50 points de base pour le ramener à 4%.	مجلس إدارة البنك المركزي التونسي يقرر التخفيض في نسبة الفائدة بـ 50 نقطة لتصبح 4%.	29/06/2011
L'invitation de la Tunisie, pour la première fois au sommet de G8 pour étudier le plan de soutien du G8 au programme de développement économique et social de la Tunisie après Révolution.	دعوة تونس و لأول مرة في تاريخها إلى قمة مجموعة الثمانية "G8" لدراسة خطة دعم المجموعة لبرنامج التنمية الاقتصادية و الاجتماعية لتونس ما بعد ثورة 14 جانفي.	27/05/2011
La visite de la mission du Fonds Monétaire International dans le cadre des consultations annuelles des autorités tunisiennes et du FMI.	زيارة بعثة صندوق النقد الدولي في إطار المشاورات النصف سنوية بين السلطات التونسية و الصندوق .	26/03/2011
L'Agence de Notation « Standard & Poor's » , baisse la notation accordée à la Tunisie à BBB- perspective stable.	تخفيض وكالة التقييم العالمية « Standard & Poor's » التقييم الممنوح لتونس إلى BBB- perspective stable .	16/03/2011
L'Agence de Notation « Fitch », baisse la notation accordée à la Tunisie à BBB- perspective négative.	تخفيض وكالة التقييم العالمية « Fitch » التقييم الممنوح لتونس لحد BBB- perspective négative .	02/03/2011



L'Agence de Notation " Moody's ", baisse la notation accordée à la Tunisie de Baa2 perspective stable à Baa2 perspective négative.	تخفيض وكالة التقييم العالمية « Moody's » التقييم الممنوح لتونس من Baa2 perspective stable إلى Baa3 perspective négative.	19/01/2011
L'Agence de Notation « Standard & Poor's », baisse la notation accordée à la Tunisie de BBB perspective stable à BBB sous surveillance perspective négative.	تخفيض وكالة التقييم العالمية « Standard & Poor's » التقييم الممنوح لتونس من BBB perspective stable إلى BBB تحت المراقبة perspective négative .	18/01/2011
L'Agence de Notation " Rating and Investment R&I ", baisse la notation accordée à la Tunisie de A- perspective stable à BBB sous surveillance perspective négative.	تخفيض وكالة التقييم العالمية " Rating and Investment R & I " التقييم الممنوح لتونس من A- perspective stable إلى BBB تحت المراقبة perspective négative.	17/01/2011
L'Agence de Notation " Fitch ", baisse la notation accordée à la Tunisie de BBB perspective stable à BBB sous surveillance perspective négative.	تخفيض وكالة التقييم العالمية « Fitch » التقييم الممنوح لتونس من BBB perspective stable إلى BBB تحت المراقبة perspective négative.	14/01/2011
La révolution du peuple tunisien qui met fin de la dictature Ben Ali.	ثورة الشعب التونسي و نهاية حكم بن علي.	14/01/2011



Introduction

Les statistiques de finances publiques publiées dans le bulletin mensuel « Résultats de l'Exécution du Budget de l'État » sont présentées en Arabe, en Français et en Anglais selon deux concepts distincts pour répondre aux besoins de tous les utilisateurs :

- (1) Une présentation Organique conforme à la loi organique du budget, permettant le suivi du budget tel qu'il est présenté dans les textes réglementaires.
- (2) Une présentation analytique qui se rapproche de la méthodologie internationale (celle du Manuel des Statistiques des Finances Publiques 1986 du Fonds Monétaire International), afin d'effectuer des rapprochements et des comparaisons internationales.

Le bulletin ainsi que le calendrier de diffusion des données des statistiques de finances publiques sont disponibles sur le site Internet du Ministère des Finances : www.portail.finances.gov.tn

En outre, les données mensuelles et annuelles des finances publiques figurent également sur le Tableau d'Affichage des Normes et Données du Fonds Monétaire International, à l'adresse Internet suivante : <http://dsbb.imf.org>

I- Définitions

Le Budget Général de l'Etat (Administration Centrale) couvre l'ensemble des opérations inscrites en recettes et en dépenses au niveau des comptes ci-après :

- Le Budget de fonctionnement de l'Etat : Titre I
- Le Budget d'Equipement de l'Etat (Titre II) y compris les paiements directs sur tirages extérieurs (n'ayant pas transité par le CCT) au titre des projets de l'Etat ainsi que les prêts extérieurs rétrocédés aux entreprises publiques.
- Les Fonds Spéciaux du Trésor (FST)
- Les Fonds de Concours
- Les Prêts et avances nets du Trésor

- Le Déficit ou solde Budgétaire Net

C'est la différence entre l'ensemble des recettes propres et l'ensemble des dépenses hors amortissement du principal de la dette publique. Le concept est celui retenu dans le manuel des statistiques des Finances Publiques du FMI de 1986.

- Les Recettes Propres

C'est la somme consolidée, après élimination des mouvements inter-comptes, des recettes fiscales et des recettes non fiscales y compris les dons et les recouvrements de prêts.

La présentation analytique classe ces recouvrements de prêts du côté des dépenses au poste « prêts nets des recouvrements ». Cette différence de classification constitue l'une des divergences entre les deux présentations.

- Les Recettes Fiscales

Elles comprennent les recettes fiscales ordinaires (titre I) et les recettes fiscales affectées aux différents fonds de Trésor (Fonds Spéciaux et Fonds de concours).



- Les Recettes non fiscales

Elles comprennent les revenus du domaine sur les excédents et dividendes, les redevances au titre du passage du Gazoduc, des recouvrements du principal des prêts accordés aux entreprises publiques, les dons extérieurs en espèces ainsi que les recettes de privatisation.

- Les Dépenses hors principal de la dette

Elles englobent les dépenses de gestion, les dépenses d'équipement, les prêts et avances nets du Trésor et les intérêts servis au titre de la dette publique.

- Les Dépenses de fonctionnement

Elles comprennent les dépenses de rémunérations, les moyens des services et les interventions y compris celles des Fonds du Trésor (c'est à dire l'ensemble des dépenses ordinaires des Fonds du Trésor).

- Les Dépenses d'équipement

Elles comprennent :

- Les investissements directs de l'Etat,
- Les transferts et les prêts accordés aux entreprises publiques et les dépenses des Fonds du Trésor.
- Les prêts et avances du trésor

- Le Financement Net

Par définition, le financement total est égal, en valeur absolue, au déficit budgétaire.

Le Financement englobe toutes les opérations d'emprunt et d'amortissement de dettes de l'Etat avec tous les autres secteurs, tant intérieurs qu'extérieurs. Il est égal à la somme algébrique suivante : Emprunts de l'Etat (extérieurs et intérieurs)-l'amortissement de dettes payé par celui-ci + la variation nette des soldes de trésorerie de l'Etat (Compte Courant du Trésor et autres dépôts) entre le début et la fin de la période.

II. Base institutionnelle et juridique de production des données

En Vertu de l'article 13 bis du décret N° 2005-492 du 1^{er} mars 2005, modifiant et complétant le décret N° 9 1-556 du 23 avril 1991 portant organisation du Ministère des Finances, la Direction Générale des Ressources et Équilibres (DGRE) du Ministère des Finances est chargée de « l'élaboration et la diffusion des statistiques relatives aux finances publiques ».

III. Champ de couverture des données

Les données couvrent l'Administration Centrale c'est-à-dire les unités couvertes par le budget de l'Etat. Elles incluent un nombre limité d'Établissements publics administratifs (EPA).

IV. Base d'enregistrement des données

Les données sont enregistrées sur la base Encaissements pour les recettes, et Décaissements pour les dépenses.

V- Les sources de données

1. L'application « **RAFIK** » pour les recettes du budget de l'Etat, et l'application « **SINDA** » pour les recettes liées au commerce extérieur.
2. L'application « **ADEB** » pour les dépenses publiques
3. L'application « **SIADÉ** » pour les opérations de la dette extérieure (tirages et remboursements).
4. L'application « **INSAF** » pour les opérations concernant les rémunérations des fonctionnaires de l'Etat.



VI. Tableau de passage entre les différentes présentations :

Classification organique (Conforme à la loi organique de Budget N° 2004-42 du 13 Mai 2004)		Classification Internationale
I- Recettes ▪ Recettes Titre I ▪ Recettes Titre II ▪ Recettes des Fonds du Trésor	▪Section 1 : Recettes Fiscales ordinaires Catégorie 1 : Impôts Directs Catégorie 2 : Impôts Indirects ▪Section 2 : Recettes Non Fiscales ordinaires Catégorie 3 : Revenus financiers Catégorie 4 : Revenus du domaine de l'Etat ▪Section 3 : Recettes exceptionnelles Catégorie 5 : Recouvrements des prêts Catégorie 6 : Autres recettes Section 4 : Ressources d'emprunt Catégorie 7 : Ressources d'emprunt intérieur Catégorie 8 : Ressources d'emprunt extérieur Catégorie 9 : Ressources d'emprunt extérieur affectées Section 5 : Recettes affectées aux FT Catégorie 10 : Recettes Fiscales affectées Catégorie 11 : Recettes Non Fiscales affectées	I- Recettes ▪ Recettes fiscales ▪ Recettes Non fiscales Hors Recouvrement du principal : A reclasser dans « Prêts net des recouvrements » . ▪ Recettes en capital ▪ Dons ▪ Recettes de privatisation ▪ Ressources d'emprunts : classées en dessous de la ligne en financement
II- Dépenses ▪ Dépenses Titre I ▪ Dépenses Titre II ▪ Dépenses des Fonds du Trésor (**)	▪Section 1 : dépenses de gestion Partie 1 : Rémunérations publiques Partie 2 : moyens des services Partie 3 : Interventions publiques Partie 4 : dépenses imprévues ▪Section 2 : Partie 5 : Intérêts de la dette ▪Section 3 : Dépenses de développement Partie 6 : Investissements directs Partie 7 : Financement public Partie 8 : dépenses imprévues Partie 9 : dépenses sur ressources extérieures affectées ▪ Section 4 : Partie 10: Remboursement du principal de la dette publique Section 5 : Dépenses des fonds de trésor Partie 11 : dépenses des Fonds Spéciaux Partie 12 : dépenses des Fonds de concours	II- Dépenses & Prêts Nets ▪ Dépenses courantes : Les allocations familiales sont reclassées de « rémunérations » à « subventions et transferts » ▪ Dépenses en capital : les dépenses du capital du Ministère de la défense sont classés en dépenses courantes « biens et services » ▪ Prêts Nets : Prêts et avances accordées moins les recouvrements de principal. ▪ Amortissement de la dette classé en dessous de la ligne en financement.

(**) Les dépenses des fonds du trésor (FST et FC) sont réparties entre dépenses de gestion et dépenses de développement selon la nature de ces dépenses et le domaine d'intervention du Fonds.



I- Publications Mensuelles :

I - النشريات الشهرية :

- 1- Bulletin Mensuel du Suivi des réalisations du Budget de l'Etat
- 2- Norme Spéciale de Diffusion des Données (NSDD)

- 1- النشريات الشهرية لمتابعة تنفيذ ميزانية الدولة .
- 2- المعيار الخاص لنشر البيانات (شهرية).

II- Publications annuelles

II- النشريات السنوية :

- 1- Rapport annuel des Finances Publiques
- 2- les Finances Publiques durant le Plan
- 3- Rapport annuel de suivi du plan : Commission des Finances Publiques
- 4- Statistiques de l'exécution des Finances Publiques envoyées au FMI

- 1- التقرير السنوي للمالية العمومية .
- 2- التقرير حول المالية العمومية خلال فترة المخطط .
- 3- التقرير السنوي للجنة القطاعية للمالية العمومية والسوق المالية حول إنجازات المخطط .
- 4- الإحصاءات الموجهة لصندوق النقد الدولي حول نتائج المالية العمومية السنوية.

III- Les Lois

III- القوانين

- 1- La loi 99-32 du 13 Avril 1999 sur le Système National des Statistiques.
- 2- Le Décret 2005-492 du 1^{er} Mars 2005 sur l'organisation du Ministère des Finances.
- 3- La loi organique du Budget (n° 2004-42 du 13 Mai 2004).
- 4- Code de la comptabilité publique (loi 73-81 du 31 Décembre 1973.)
- 5- Code des droits d'enregistrement et de timbre (loi n° 93-53 du 17 Mai 1993).
- 6- Code de l'impôt sur le revenu des personnes physiques et de l'impôt sur les sociétés (loi n° 89-114 du 30 Décembre 1989).
- 7- Code de la taxe sur la valeur ajoutée (loi n°88-61 du 2 Juin 1988).
- 8- Code de la fiscalité locale (loi n° 97-11 du 3 Févr ier 1997).
- 9- Code des douanes
- 10- Les Lois de finances

- 1- القانون 99-32 الصادر في 13 أبريل 1999 و المتعلق بالمنظومة الوطنية للإحصاء.
- 2- الأمر عدد 492-2005 الصادر في 1 مارس 2005 و المتعلق بتنظيم وزارة المالية.
- 3- القانون الأساسي للميزانية عدد 42 لسنة 2004 مؤرخ في 13 ماي 2004
- 4- مجلة المحاسبة العمومية (القانون عدد 81 الصادر في 31 ديسمبر 1973)
- 5- مجلة معالم التسجيل والطابع الجبائي (القانون عدد 53 لسنة 1993 المؤرخ في 17 ماي 1993)
- 6- مجلة الضريبة على دخل الأشخاص الطبيعيين والضريبة على الشركات (القانون عدد 114 لسنة 1989 المؤرخ في 30 ديسمبر 1989)
- 7- مجلة الأداء على القيمة المضافة (القانون عدد 61 المؤرخ في 2 جوان 1988)
- 8- مجلة الجباية المحلية (القانون عدد 11 لسنة 1997 المؤرخ في 3 فيفري 1997)
- 9- مجلة الديوانة.
- 10- قوانين المالية .